

( )  
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION  
(ISC)

**IEC/TS 60034-24—  
2015**

24

**(IEC/TS 60034-24:2009, )**



a  
2016

/TS 60034-24—2015

, 1.0—92 «  
 » 1.2—2009 «  
 , »  
 ,  
 1 « « » ) « « »  
 ( ) 5  
 2 » 333 «  
 3 ,  
 ( 29 2015 . 80- )

< 3166) —97	( 3166) 004-97	
	AM BY KZ KG  RU TJ	

4 2016 . N9 423- IEC/TS 60034-24—2015  
 26 1 2017 .

5 IEC/TS 60034-24:2009 «  
 24.

» («Rotating electrical machines — Part 24: Online detection and diagnosis of potential failures at the active parts of rotating electrical machines and of bearing currents—Application guide», IDT).

2 «  
 (! )

6 8

«                », — (      )  
«                », — , —

© . 2016

1	.....	1
2	.....	1
3	.....	1
4	.....	2
5	.....	4
5.1	.....	4
5.2	.....	4
5.3	.....	5
5.4	.....	6
5.5	.....	6
6	.....	7
	.....	8



8

24

Rotating electrical machines. Part 24. Online detection and diagnosis of potential failures at the active parts of rotating electrical machines and of bearing currents. Application guide

— 2017—03—01

1

( )

( , );

2

8

3

8

3.1

(distribution factor):

/TS 60034-24—2015

3.2 (chording (pitch) factor): , ;

3.3 (branch factor): , ;

**4**

• ;  
• ;  
- ;  
- ( ).  
1

1 —

>				
	( )	: : /, : v, *0(1+60,) , *0: ±1; ±2;... ( »** * g, Q,)	: : A '1 + *2^(1-s)  i j : *i; i2;... : v <sub>2</sub> ~ v <sub>t</sub> * <sub>2</sub> 0,	1
	»**	: : 3/, : v <sub>t</sub> *	:   +  i-s)j 5, » 0; *1; ... : v <sub>2</sub> * <sub>3</sub> 0,	2
*	:	: : : . = 3; 2:3:...	: »* * : , »±1; *2;... — : v, v, * g, Q.	3
		: 2 : (1-*> 1 • 0 — • 1 — : v, ± 1	: 2 : A jl * [± ^)  : v <sub>2</sub> = », <sub>2</sub> , 8j*0; ±1: ±2;... —	
»**	-	-	: : :  ±* +— : v <sub>2</sub> * 1: 2; 3;...	5

—  
—  
v —  
» —  
, —  
—

**5**

## 5.1

## 5.2

$$\frac{1}{1 - \frac{1}{\lambda}}$$

(

$$) \quad 2 \quad ( \quad ) \quad ( \quad ),$$

- 2

$$= + 1 \quad v - p - \wedge$$

1—4

1

( )

3 4

1

3 1

).

)

(

5.3

3—5

1.

8

1,

—5

3.

 $a/2v.$        $v$  —

6      12

2.

(

)

 $( = 0)$ .

8

5

/TS 60034\*24—2015

2 —

		,				
	-/,	, * 0	* , « 0	*   „*		
		, *	, - ,	„ * 0   „*		
		<b>4&lt;-”}</b>	, * 0	- ,	—	—
	-/,	$\wedge_{\{1-8\}} 1^* J$	, *0	, - ,	—	—

U.. U, —

1 2:

Up Bj(U, \* fU<sub>2</sub>) —

U„ Bj(U, -)1) ) —

5.4

5.5

( )

6

•  
•  
8

(200—250)

( )

- (I) Frohne. . Theory of a measuring device for the monitoring of eccentricities in cage induction motors. ETZ-A.87. 1966. 127—132
- [2] Frohne. H. Measuring device to detect eccentricities in multi-phase machines with integral-slot or fractional-slot windings. ETZ-A. 87.1966. 592—696
- [3] Frohne. H. Seinsch. H.O. Verification and testing of a device to monitor the centrosymmetry of the air gap. E.u.M.. 86. 1968. 286—280
- [4] Rickson. C.O. Protecting motors from overload due to asymmetrical fault conditions. Electr. Review. 7. 1973. 778—780
- [5] Rogge. O. Seinsch. H.O. Detection and monitoring of electrical rotor asymmetries in cage induction machines. etz-Archiv. 1981.339—45
- [6] Hargis. C. Gaydon. S.G. Kamash, K. The Detection of Rotor Defects in Induction Motors IEE Conf. On Electrical Machines. 1982. 216—220
- [7] Kaumann. U Wolf. B. Options and limits of the monitoring of electrical rotor asymmetries in cage induction motors. Schorch-Berichte. 1984. 13—23
- [8] Oeleroi. W. Broken bars in the cage of induction motors. A.f.E.. 67.1984. 91—99. 141 — 149
- [9] Williamson.S. Miraoian.K. Analysis of cage induction motors with stator winding faults. IEEE Transactions on Power Apparatus and Systems, vol.104, no. 7.1985.1838—1842
- [10] Thomson.W.T. Rankin.D Cases Histories of Rotor Winding Fault Diagnosis in induction Motors. Proceeding of 2nd Int. Con. on Condition Monitoring. University College of Swansea. 1987. 798—819
- (II) Tavner. P.J. Penman. J. Condition Monitoring of Electrical Machines J. Wiley & Sons. New York. 1987
- [12] Heinrich. w. Detection of rotor failures by means of analysing the terminal voltages and currents. etz-Archiv. 10. 1988. 61—64
- [13] Penman. J. Dey. M.N Multifunctional monitoring and protection scheme for electrical machines. UPEC. 19. 1983.4—12
- [14] Denman. J. Tail. A.J. Smith. J.R. Bryan. W.E. The development of a machine condition monitoring system for electrical drives. Proceedings of the Conference on Drives/Motors/Control. 1985. 123—129
- [15] Kaumann. U. Analytical theory and experimental verification of the performance of induction machines with any rotor asymmetry. Dissertation. Institut für Elektrische Maschinen und Antriebe. Universität Hannover. 1983
- [16] Seinsch. H.O. Diagnosis and monitoring of abnormal operating conditions and failures in multi-phase machines. Schorch-Berichte. 1986. 4—12
- [17] Frachtenicht. S. Pittius. E. Seinsch. H.O. Diagnostic system for multi-phase induction machines. etz-Archiv. 11. 1989. 146—153
- [18] Pittius. E. Analytical theory and experimental verification of earth faults in induction machines. Dissertation. Institut für Elektrische Maschinen und Antriebe. Universität Hannover. 1989
- [19] Frachtenicht. S. Pittius. E. Seinsch. H.O. Diagnostic system for three-phase asynchronous machines. Fourth International IEE Conference on Electrical Machines and Drives. London. 1989. 163—171
- [20] Frachtenicht. S. Analytical theory and experimental verification of winding faults in induction machines. Fortschritt-Berichte VDI Reihe 21. Nr. 56. VDI-Verlag Düsseldorf. 1990
- [21] O.O. J.O. Consoli. A. Lipo. T.A. An improved model of saturated Induction machines EEE Trans. Ind. Applicat.. vol. 26. no. 2. 1990. 212—221
- [22] Slemon. G.R. An equivalent circuit approach to analysis of synchronous machines with eccentricity and saturation. EEE Trans. Energy Conversion, vol. 5. no. 3. 1990
- [23] Toliyat. H.A. Rahimian. M.M. Bhattacharya. S. Lipo. T.A. Transient analysis of induction machines under internal faults using winding functions. Proc. 3rd Int. Conf. Electrical Rotating Machines — ELROMA'92. 1992. Bombay
- [24] Cardoso. A.J.M. Saraiva. E.S. Computer-Aided Detection of Asymmetry in Operating Three-Phase Induction Motors by Park's Vector Approach. EEE Transactions on Industry Applications, vol. 29. no. 5. 1993. 897—901
- [25] Gentile. G. Rotondale. N. Martelli. M. Tassoni. C. Harmonic analysis of induction motors with stator faults. Electric Power Components and Systems, vol. 22. no. 2.1994, 215—231
- [26] Toliyat. H.A. . . Transient analysis of cage induction motors under stator, rotor bar end ring faults. IEEE Trans. Energy Conversion, vol. 10. no. 2.1995.241—247
- [27] Ponick. B. Diagnosis of failures in synchronous machines. Fortschritt-Berichte VDI Reihe 21. Nr. 147, VDI-Verlag. Düsseldorf. 1995
- [28] Filippetti. F. Franceschini. G. Tassoni. C. Meo. S. Ometto. A. A simplified model of induction motor with stator shorted turns oriented to diagnostics. Proc. Int. Conf. Elect. Mach.. ICEM. 1996. 410—413
- [29] Rust. St. Seinsch. H.O. Monitoring of winding faults in the rotor of slip-ring induction motors. Elektne. 50. 1996. 347—355
- [30] Chen. S. Lipo. T. A. Circulating type motor bearing currents in Inverter drives IEEE IAS Conf.. 1996.162—167
- [31] Chen. S. Upo. T. A. Fitzgerald. D. Source of induction motor bearing currents caused by PWM inverters. IEEE Trans. Energy Conv.. vol. 11.1996. 25—32

- [32] Erdmann. J. M. Kerkman, R. J. Schlegel. O. W. Skibmski. G. Effect of PWM inverters on AC motor bearing currents and shaft voltages. *IEEE Trans. Ind. Appl.*. vol. 32. 1996, 243—252
- (33) Bradley. K.J. Tarn!, A. Reluctance mesh modelling of induction motors with healthy and faulty rotors. *Proc. 31st IAS Ann. Meeting*. 1996. 625—632
- (34) Dorrel. D. G. Thomson. W. T. Roach. S. Analysis of air gap flux, current and vibration signals as a function of the combination of static and dynamic air gap eccentricity in 3-phase induction motors. *EEE Trans., on Ind. Appl.*. vol. 33.no. 1. 1997.24—34
- (35) Chen. S. Lipo. T.A. Bearing currents and shaft voltages of an Induction motor under hard and soft switching inverter excitation. *EEE IAS Annual Meeting*. 1997.1—7
- (36) Filippetti. F.Franceschmi. G. Tassoni. C Vas. P. AI techniques In induction machines diagnosis including the speed ripple effect. *EEE Transactions on Industry Applications*, vol. 34. no. 1.1996. 98—108
- (37) Ostovc, V. A simplified approach to magnetic equivalent-circuit modeling of induction machines. *IEEE Trans. Ind. Applicat.* vol. 24. no. 2. 1998. 308—316
- (38) Cardoso. Aj.J.M. Cruz. S.M.A. Fonseca, O.S.B. Inter-Turn Stator Winding Fault Diagnosis In Three-Phase Induction Motors by Park's Vector Approach. *IEEE Transactions on Energy Conversion*, vol. 14. no. 3. 1999. 595—598
- (39) Benbouzid. M.E.H. Bibliography on Induction Motors Faults Detection and Diagnosis. *IEEE Transactions on Energy Conversion*, vot. 14. no. 4.1999. 1065—1074
- (40) Seiji. F. Filippetti. G. Franceschmi. G. Tassoni, C. Closed-loop control impact on the diagnosis of induction motors faults. *IEEE Transactions on Industry Applications*, vol. 36. no. 5. 2000.1316—1329
- (41) Hausberg.V. Semsch, H.O. Capacitively coupled bearing voltages and bearing currents of converter-fed induction machines. *Electrical Engineering*, vol. 82. no. 3-4. 2000. 153—162
- (42) Hausberg. V. Semsch. H.O. Shaft voltages and circulating bearing currents of converter-fed induction machines. *Electrical Engineering*, vol. 82. 2000. 313—326
- (43) Hausberg. V. Semsch. H.O. Protective provisions against bearing faults of converter-fed motors. *Electrical Engineering*, vol. 62. 2000. 339—345
- (44) Joksimovic.G.M. Penman. J. The detection of inter-turn short circuits in the stator windings of operating motors. *EEE Trans. Ind. Electron.*, vol. 47. no. 5. 2000.1078—1064
- (45) Cruz. S.M.A. Cardoso. A.J.M. Rotor Cage Fault Diagnosis in Three-Phase Induction Motors by Extended Park's Vector Approach. *Electric Machines and Power Systems*, vot. 26. no. 4.2000. 289—299
- (46) Beitinl, F. Filippetti. G. Franceschmi, G. Tassoni. C. Kliman. G. B. Quantitative evaluation of induction motor broken bars by means of electrical signature analysis. *EEE Transactions on Industry Applications*, vol. 37. no. 5. 2001.1246—1255
- (47) Cruz. S.M.A. Cardoso. A.J.M. Stator Winding Fault Diagnosis m Three-Phase Synchronous and Asynchronous Motors by the Extended Park's Vector Approach. *EEE Transactions on Industry Applications*, vol. 37. no. 5.2001. 1227—1233
- (48) Stavrou. A. Sedding. H.G. Penman. J. Current monitoring for detecting intern-turn short circuits in induction motors. *IEEE Trans. Energy Conversion*, vol. 16. no. 1. 2001.32—37
- (49) Beitinl, F. Filippetti. G. Franceschmi. G. Tassoni. C Passaglia. R. Saottim. M. Tontini. G. Giovanmni. M. Rossi. A. On-field experience with online diagnosis of large induction motors cage failures using MCSA. *IEEE Transactions on industry Appbcations*. vol. 38. no. 4. 2002. 1045—1053
- (50) Kohler. J. L. Sottile. J. Trutt F. C. Condition monitoring of stator windings in induction motors. I. experimental investigation of the effective negative-sequence impedance detector. *IEEE Transactions on Industry Applications*, vol. 38. no. 5. 2002.1447—1453
- (S1) Sottile. J. Trutt. F. C Kohler. J. L. Condition monitonng of stator windings in induction motors. II. experimental investigation of voltage mismatch detectors. *IEEE Transactions on industry Applications*, vol. 38. no. 5. 2002. 1454—1459
- (52) Cruz. M.A. Cardoso. A.J.M. Diagnosis of stator Interturn short circuits in DTC Induction motor drives. *Proc. 36th IAS Conf.*. Salt Lake City. 2002
- (S3) Lee. S. B. Tallam. R. M. Hebetter. T. G. A robust, on-line turn-fault detection technique for induction machines based on monitoring the sequence component impedance matrix. *IEEE Transactions on Power Electronics*, vol. 18. no. 3.2003
- (54) Kral.C Haberter.T.G. Harley.R.G. Plker.F. Pascoli. G. Oberguggenberger. H. Fenz. C J. M. A Comparison of Rotor Fault Detection Techniques with Respect to the Assessment of Fault Severity. *SOEMPED'03*. Atlanta. USA. 2003. 265—270
- |55| Cruz.M.A Cardoso. A.J.M. Toliyat.H.A. New developments m the diagnosis of faults in line-connected and direct torque controlled induction motors. *Proc. 29th Annual IECON 03*. 2003
- (56) Meshgm-Kelk. H. Millmonfare. J. Tollyat. H.A. Interbar currents and axial fluxes m healthy and faulty induction motors. *EEE Trans. Ind. Applicat.*. vol. 40. no. 1. 2004. 392—398
- (57) Bellini, F. Concert. C. Franceschmi. G. Lorenzani. E. Tassoni, C. induction drives diagnosis by signal injection technique: Effectiveness and severity classification. *EEE IEMDCOOS. International Electric Machmes and Drives Conference*. San Antonio. TX. USA. 2005
- (58) Cruz. S. M. A. Cardoso. A. J. M. Multiple reference frames theory: A new method for the diagnose of stator faults in three-phase induction motors. *IEEE Transactions on Energy Conversion*, vol. 20. no. 3.2005. 611—619

/TS 60034-24—2015

- [59] Nandi. S. Toliyat. H. A. LI. X. Condition monitoring and fault diagnose of electrical motors -8 review. IEEE Transaction on Energy Conversion, vol. 20. no. 4. 2005. 719—729
- [60] Garcia. P. Briz. F. Oegner. M. W. Diez. A. B. induction machine diagnostics using the sequence voltage IEEE-IAS. 2005
- [61] Oumaamar.M.E.K. 8abaa.F. Khezzar.A. 8oucherma. M. Diagnostics of broken rotor bars tn Induction machines usmg the neutral voltage. ICEM'06. Chanla. Greece. 2006
- [62] Gerads. G. Bradley. K. J. Summer. M. Weeiler. P. Pikering. S. Clare. J. Whitley. C Towers. G. The results do mesh IEEE Industry Application Magazine, vol. 13. no. 2. 2007. 62—72
- [63] Tallam. R.M. Lee. S. 8. Stone. G. C. Kliman. G. B. Yoo, J. Habetler. T. G. Hsrlay. R. G. A survey of methods for detection of stator-related faults in induction machines. IEEE Transactions on industry Applications, vol. 43. no. 4. 2007. 920—933

621.313.04:006.354

29.160

IDT

:	:	:
;	;	;
:	:	:

01.06.2016.	27.06.20(6.	6 0 - 8 4
.. . 1.86. . - .	.. . 1.69. . 27 .	.. . 1549.

«	». (23995	., 4.
www.gostinfo.ru	infoQgostinfo.iu	